4 de marzo, 2020

Estimada familia de Excel Academy,

Por la presente les comparto información sobre el virus COVID-19 (nuevo coronavirus) y los quiero poner al día sobre los pasos que hemos tomado como comunidad para mantener a nuestros estudiantes y al personal saludables y a salvo. No se han conocido casos de COVID-19 dentro de nuestra comunidad de Excel Academy y el riesgo de infección en Massachusetts sigue siendo bajo. Aún así, quiero asegurarles que seguimos tomando este tema muy en serio. Estamos monitoreando de cerca la situación y siguiendo las instrucciones del Departamento de Salud Pública de MA (DPH, por sus siglas en inglés), el Centro para el Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y otras agencias locales, estatales y federales.

En este momento, ha habido un caso confirmado y un supuesto caso positivo de COVID-19 en Massachusetts, y el riesgo para los residentes de Massachusetts sigue siendo bajo. Los residentes de Massachusetts son mucho más propensos a enfermarse con un resfriado o gripe (influenza) que a estar expuestos a COVID-19. **Muchas de las mismas precauciones que ayudan a prevenir los resfriados y la gripe (influenza) también pueden ayudar a proteger contra otros virus respiratorios. Instamos a todos los miembros de la comunidad de Excel a seguir practicando los comportamientos sanos necesarios durante las temporadas de resfriados y gripes (influenza), incluyendo, aunque no limitado a:**

- Quedarse en casa cuando esté enfermo(a). No enviar a su hijo(a) a la escuela si está enfermo(a).
- Lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Usar un desinfectante para manos a base de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca para evitar la propagación de gérmenes.
- Cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo de papel (o el brazo) cuando tose o estornude, y luego tirar el pañuelo a la basura y lavarse las manos.
- Limpiar y desinfectar las superficies y objetos tocados con frecuencia, como los juguetes y los pomos de las puertas, especialmente si alguien está enfermo(a).
- Evitar compartir vasos, tazas, utensilios para comer, platos, toallas u otros artículos.

Estas medidas son una de las herramientas más eficaces que tenemos para prevenir la propagación de la gripe (influenza) y otros virus, incluyendo el COVID-19.

Desde hace un tiempo estamos tomando precauciones adicionales para garantizar la salud y la seguridad de los miembros de nuestra comunidad. Hemos estado trabajando con nuestras empresas de limpieza para asegurarnos de que están siguiendo los protocolos de limpieza y desinfección recomendados por el Centro de Control de Enfermedades en nuestros edificios. Estamos trabajando con nuestros equipos de operaciones y enfermeras para asegurarnos de que tenemos un abastecimiento

suficiente de suministros como desinfectantes de manos, máscaras faciales y toallitas de alcohol. Dada la reciente cobertura mediática relacionada con el COVID-19, queríamos compartir fuentes de información útiles y fiables, que se recaban a continuación, junto con preguntas frecuentes.

Se ruega tomar nota, en particular, que si su hijo(a) o un miembro de su familia inmediata ha viajado en las últimas dos semanas a una zona donde hay "transmisión comunitaria", es decir, brotes declarados de COVID-19, le pedimos que se comunique con su **enfermera escolar para recibir autorización antes de asistir a la escuela .**

Por último, quiero señalar que las escuelas de todo el mundo están observando un aumento en la discriminación contra los inmigrantes y contra los asiáticos. Les ruego acompañarme para afirmar los valores de nuestra comunidad, incluido nuestro compromiso de garantizar que todos los estudiantes y el personal de Excel se sientan protegidos y a salvo cuando están en la escuela. Comuníquese directamente conmigo o con cualquier administrador(a) si tiene conocimiento de casos de prejuicio, discriminación o acoso escolar (*bullying*).

Sé que los problemas que afectan la sanidad pública pueden ser muy preocupantes. Mantener a la comunidad de Excel saludable, a salvo e informada es nuestra máxima prioridad. Continuaremos monitoreando esta situación de cerca y los mantendremos al día de manera oportuna. No dude en comunicarse con la enfermera de su escuela si tiene preguntas o inquietudes.

Gracias por todo lo que hacen,

Owen Stearns
CEO
Excel Academy Charter Schools

Recursos e información:

- La últimas novedades del CDC sobre el COVID-19: https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/summary.html
- Actualizaciones de MA DPH sobre el COVID-19: https://www.mass.gov/guides/information-on-the-outbreak-of-2019-novel-coronavirus-covid-19
- Hojas informativas sobre la influenza estacional de los CDC: https://www.cdc.gov/flu/resource-center/freeresources/multi-language-factsheets.html
- Guía de prevención y tratamiento de los CDC para COVID-19: https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/prevention-treatment.html
- Hoja informativa de COVID-19 de la Comisión de Salud Pública de Boston (inglés): https://bphc.org/whatwedo/infectious-diseases/Infectious-Diseases-A-to-Z/Documents/Fact%20Sheet%20Languages/2019% 20novel% 20coronavirus / English.pdf

- Hoja informativa de COVID-19 de la Comisión de Salud Pública de Boston (español): https://bphc.org/whatwedo/infectious-diseases/Infectious-Diseases-A-to-Z/Documents/Fact%20Sheet%20Languages/2019% 20novel% 20coronavirus / Spanish.pdf

Preguntas frecuentes:

P: ¿Qué hago si estoy enfermo(a) o me preocupa que haya estado expuesto(a)?

R: Como siempre, alentamos a todos los estudiantes y al personal a quedarse en casa si están enfermos o tienen síntomas de enfermedad. Por favor llame a la escuela para informarnos sobre la ausencia de su hijo(a) y hable con la enfermera de la escuela si su hijo(a) estará ausente por varios días y no tiene una nota del médico. Si un miembro de su familia inmediata está enfermo de gripe (influenza) o presenta síntomas parecidos a los de la gripe (influenza) y su hijo(a) puede haber estado expuesto(a), llame a la escuela y pida hablar con su enfermera para determinar si su hijo(a) debe venir a la escuela.

P: ¿Qué hago si viajé recientemente a China u otra zona donde hay transmisión comunitaria (brote declarado) de COVID-19?

R: Por el momento, les pedimos a todos los miembros de la comunidad de Excel que han viajado recientemente (en las últimas dos semanas) a un país donde hay transmisión comunitaria de COVID-19 **que no vengan a la escuela hasta que hayan recibido permiso**. Llame a su escuela y pida hablar con la enfermera de su escuela si esta situación se aplica a su familia. Las zonas donde hay transmisión comunitaria actualmente incluyen China, Italia, Corea del Sur, Irán y Japón; dentro de los Estados Unidos hay que se cree que es una transmisión comunitaria en partes de los estados de Washington, Oregón y California.

P: ¿Va a cerrar la escuela?

R: En este momento no se nos ha aconsejado cerrar la escuela o hacer otros cambios en la programación regular. Si el cierre de la escuela o los cambios en la programación se vuelven aconsejables o necesarios en el futuro, proporcionaremos información adicional en ese momento.